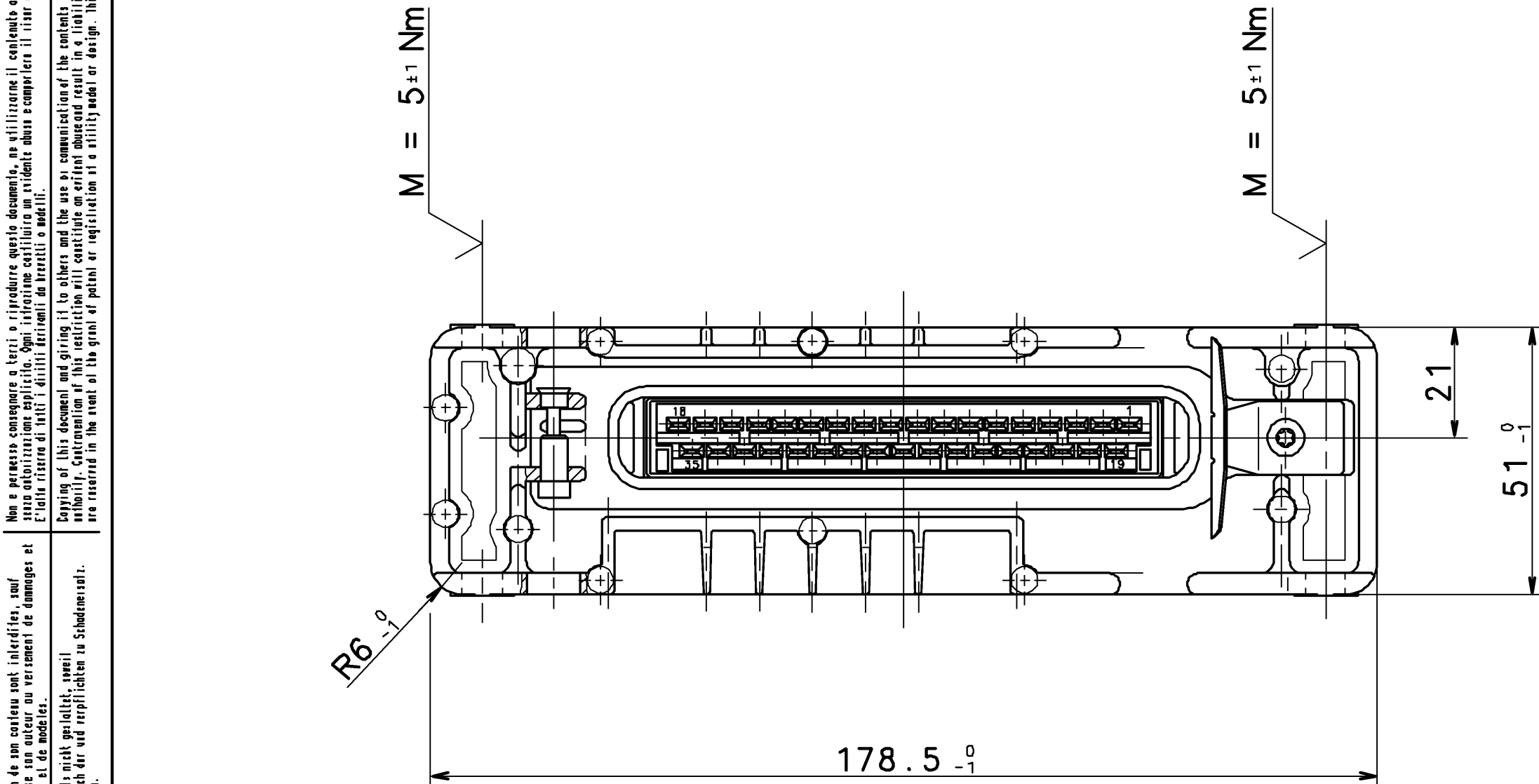
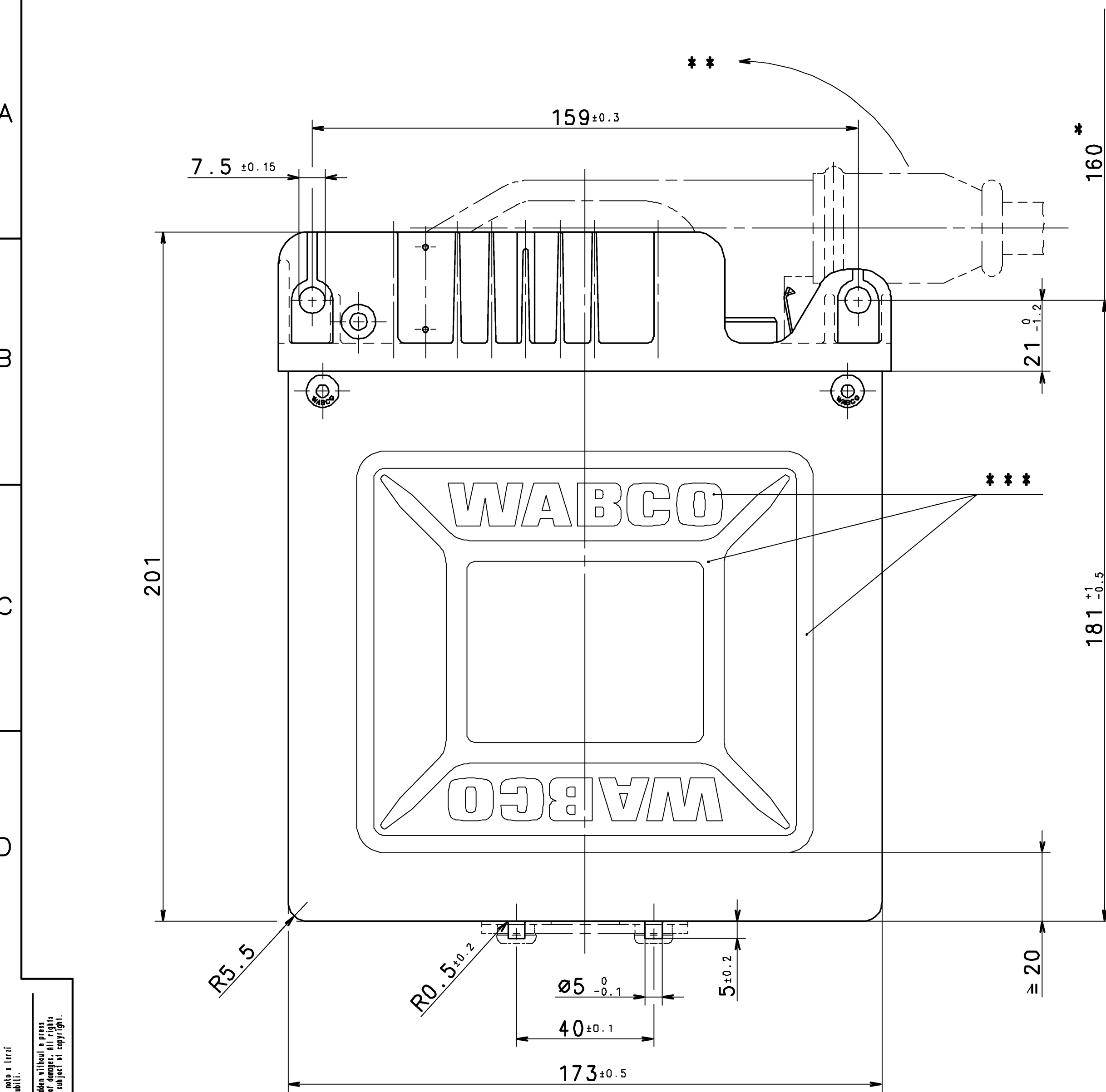


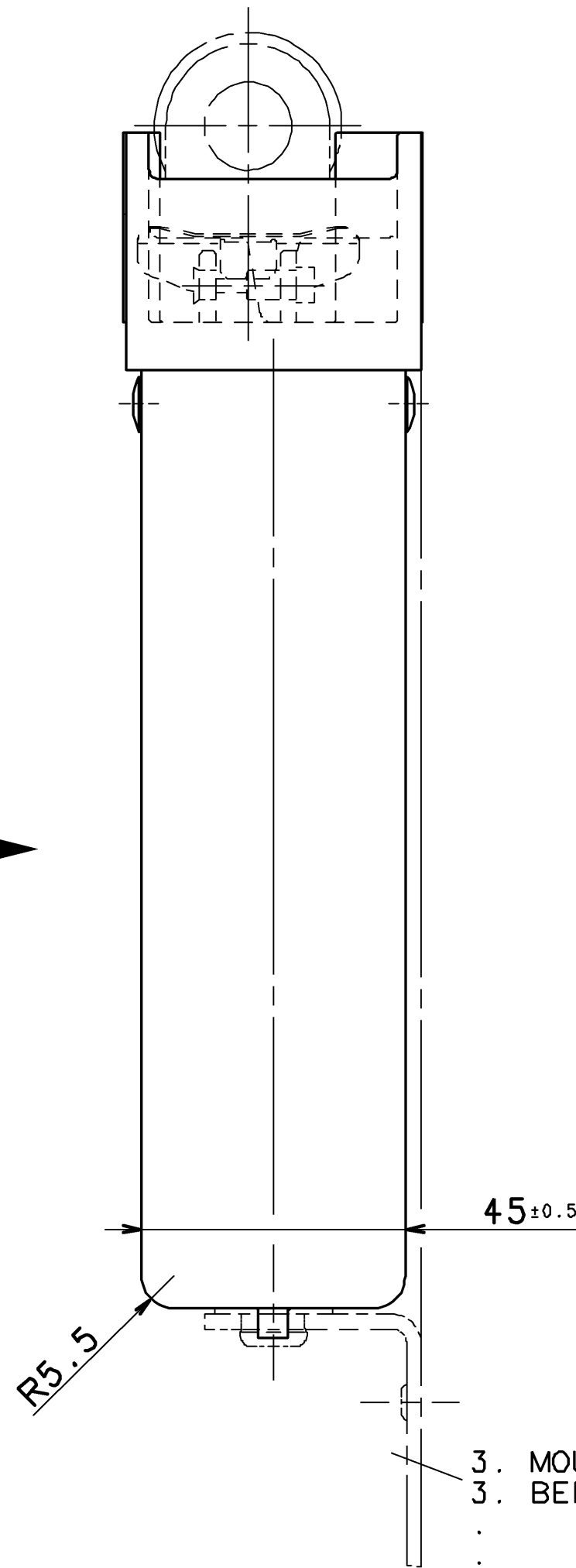
Non è permesso copiare o ristampare questo documento, né utilizzare il contenuto a fini commerciali. Il copyright è riservato a WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission de WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée sera considérée comme une violation des droits de propriété intellectuelle. This document is the subject of copyright. Any reproduction or reuse without the written permission of WABCO is prohibited. This document is the subject of copyright. Any reproduction or reuse without the written permission of WABCO is prohibited.



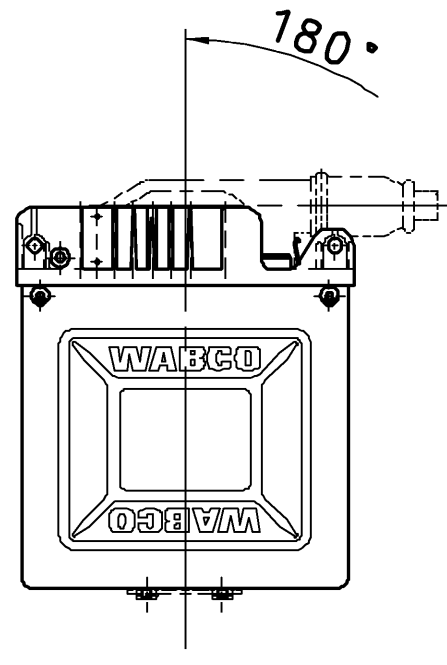
INSTALLATION POSITION:
EINBAULAGE:
POSITION D' INSTALLATION:
POSIZIONE DI MONTAGGIO:

HORIZONTAL INSTALLATION POSITION ONLY WITH A 3. MOUNTING POINT
WAAGERECHE EINBAULAGE NUR MIT 3. BEFESTIGUNGSPUNKT

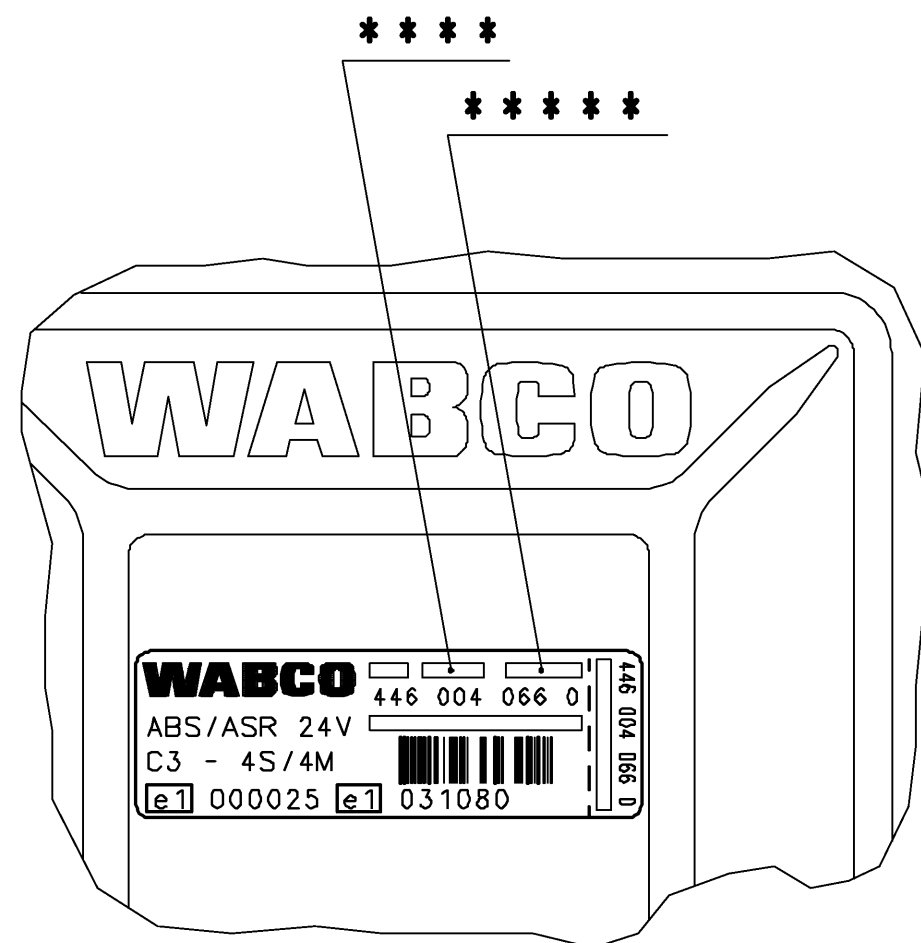
X



3. MOUNTING POINT
3. BEFESTIGUNGSPUNKT



±15°



X

VOLTAGE:
SPANNUNG:
VOLTAGE:
VOLTAGGIO:

24V±25% DC

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERM. ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

-40°...+75°C

NON-OPERATING TEMPERATURE:
TEMPERATUR AUSSER BETRIEB:
TEMPERATURE HORS FONCTIONNEMENT:
TEMPERATURA FUORI ESERCIZIO:

-40°C...+100°C

PROTECTED BY SEALED MALE CONNECTOR:
SCHUTZART BEI ABGEDICHTETER MESSERLEISTE:
TYPE DE PROTECTION AVEC CONNECTEUR MALE ETANCHE:
PROTETTO DA UN CONNETTORE MASCHIO A TENUTA STAGNA:

IP 64

(IEC 529)

MALE MULTIPOINT CONNECTOR: SURFACE PROTECTION:
MESSERLEISTE: OBERFLAECHENSCHUTZ:
CONNECTEUR MALE MULTIBROCHE: PROTECTION DE SURFACE:
SPINE MULTIPA: PROTEZIONE SUPERFICIALE:

GAL AG 3

TO TAKE INTO ACCOUNT FOR INSERTING THE PLUG
ZUM EINSTECKEN DES FEDERKONTAKTGEH. BERUECKSICHTIGEN
A PRENDRE EN CONSIDERATION POUR L' INSERTION DE LA PRISE
TENER CONTO PER L' INSERIMENTO DELLA SPINA

REQUIRED FEMALE CONNECTOR WITH HOUSING:
ERFORDERLICHE FEDERLEISTE MIT GEHAUSE:
CONNECTEUR FEMELLE REQUIS AVEC BOITIER:
NECESSARIO CONNETTORE FEMMINA CON CASA:

446 009 001 2

DIRECTION FOR REMOVING THE PLUG
AUSHEBERICHTUNG DES FEDERKONTAKTGEHAEUSES
DIRECTION POUR RETIRER LA PRISE
DIREZIONE PER RIMOUVERE LA SPINA

CABLE TO BE LEAD BELOW
KABEL IST VON UNTEN HERANZUFUEHREN
CABLE A AMENER D' EN BAS
CONDURRE IL CAVO DAL BASSO

ON BOTH SIDE 0.5 RAISED
BEIDSEITIG 0.5 ERHABEN
AUX DEUX COTES EN RELIEF DE 0.5
DA DUE LATI IN RILIEVO DI 0.5

M = TORQUE
M = ANZUGSMOMENT
M = COUPLE DE SERRAGE
M = COPPIA DI SERRAGGIO

DATE OF MANUFACTURE:
HERSTELLDATUM:
DATE DE FABRICATION:
DATA DI FABBRICAZIONE:

JED-226

SERIESNUMBER GREATER THAN:
FORTSCHRITZAHN GROESSER ALS:

160000

General Specification: JED-334-0				Copyright WABCO		WABCO	
Further Technical Data:				Date	Signature		
Doc. Code:				Drawn			
Sheet: To				08-08-07	PFENNIG		
General Tolerances JED-261				Checked			
Range of Nominal Dimensions (± mm)				08-08-07	GOERS		
				Expert			
				HEINRICH			
				Mass	Scale		
				0.865	1:1		
				Medium	KE		
				Coarse	2.0		
				Size	CAD System		
				A 1	CCD		
				Tapped Holes acc.			
				1) Tolerance Class Applied Crossmarked			
				118053	E		
				6300_E			
				100mm			